

SmallRig



- EN** Operating Instruction
- CN** 操作指引
- DE** Betriebsanweisungen
- FR** Instructions opérationnelles
- IT** Istruzioni per l'uso
- ES** Instrucciones operativas
- PT** Instruções de funcionamento
- NL** Gebruiksaanwijsties
- SE** Bruksanvisning

HPS36 Power Bank

HPS36 移动电源

Product Details | 产品介绍

Produkte | Introduction du produit | Descrizione del prodotto |

Presentación del producto | Apresentação do Produto | Productinleiding |

Produktbeskrivning



USB-C1 IN / OUT

USB-C2 IN / OUT



EN Specifications

Item		Specification
Material		Aluminum alloy
Capacity parameters		7.3V 5000mAh 36.5Wh
Input	USB-C1 / USB-C2	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A; 36W (Max)
Output	USB-C1 / USB-C2	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A; 36W (Max)
	USB-C1 + USB-C2	45W (Max)
Supported protocols		PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / FCP / AFC / PPS
Discharging Cut-off Voltage		5V
Battery discharging temperature		-15°C to 60°C / 5°F to 140°F
Battery charging temperature		0°C to 45°C / 32°F to 113°F
Product Dimensions		232.1 × 41.4 × 32.1mm / 9.1 × 1.6 × 1.3in
Net Weight of Product		336.7 ± 5.0g / 11.9 ± 0.2oz

CN 产品参数

项目		规格
材质		铝合金
容量参数		7.3V 5000mAh 36.5Wh
输入	USB-C1 / USB-C2	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A; 36W (Max)
输出	USB-C1 / USB-C2	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A; 36W (Max)
	USB-C1 + USB-C2	45W (Max)
支持协议		PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / FCP / AFC / PPS
放电截止电压		5V
放电温度		-15°C ~ 60°C / 5°F ~ 140°F
充电温度		0°C ~ 45°C / 32°F ~ 113°F
产品尺寸		232.1 × 41.4 × 32.1mm / 9.1 × 1.6 × 1.3in
产品重量		336.7 ± 5.0g / 11.9 ± 0.2oz

DE Produktparameter

Artikel		Spezifikation
Material		Aluminiumlegierung
Kapazitätsparameter		7,3V 5000mAh 36,5Wh
Eingang	USB-C1 / USB-C2	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A; 36W (Max)
Ausgang	USB-C1 / USB-C2	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A; 36W (Max)
	USB-C1 + USB-C2	45W (Max)
Unterstützung-protokoll		PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / FCP / AFC / PPS
Abschaltspannung der Entladung		5V
Batterietemperatur der Entladung		-15°C - 60°C / 5°F - 140°F
Batterietemperatur der Aufladung		0°C - 45°C / 32°F - 113°F
Produktgröße		232,1 × 41,4 × 32,1mm / 9,1 × 1,6 × 1,3in
Nettogewicht		336,7 ± 5,0g / 11,9 ± 0,2oz

FR Paramètres du produit

Élément		Spécifications
Matériau		Alliage d'aluminium
Paramètres de capacité		7,3V 5000mAh 36,5Wh
Entrée	USB-C1 / USB-C2	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A; 36W (Max)
Sortie	USB-C1 / USB-C2	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A; 36W (Max)
	USB-C1 + USB-C2	45W (Max)
Protocoles de support		PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / FCP / AFC / PPS
Tension de coupure de la décharge		5V
Température de décharge de la batterie		-15°C - 60°C / 5°F - 140°F
Température de charge de la batterie		0°C - 45°C / 32°F - 113°F
Taille du produit		232,1 × 41,4 × 32,1mm / 9,1 × 1,6 × 1,3in
Poids net du produit		336,7 ± 5,0g / 11,9 ± 0,2oz

IT Parametri del prodotto

Progetto		Specifica
Materiale		Lega di alluminio
Parametri di capacità		7,3V 5000mAh 36,5Wh
Input	USB-C1 / USB-C2	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A; 36W (Max)
Uscita	USB-C1 / USB-C2	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A; 36W (Max)
	USB-C1 + USB-C2	45W (Max)
Accordo di sostegno		PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / FCP / AFC / PPS
Tensione di interruzione di scarica		5V
Temperatura di scarica della batteria		-15°C - 60°C / 5°F - 140°F
Temperatura di ricarica della batteria		0°C - 45°C / 32°F - 113°F
Taglia del prodotto		232,1 × 41,4 × 32,1mm / 9,1 × 1,6 × 1,3in
Peso del prodotto		336,7 ± 5,0g / 11,9 ± 0,2oz

ES Parámetros del producto

Artículo		Especificación
Material		Alcación de aluminio
Parámetros de capacidad		7,3V 5000mAh 36,5Wh
Entrada	USB-C1 / USB-C2	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A; 36W (Max)
Salida	USB-C1 / USB-C2	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A; 36W (Max)
	USB-C1 + USB-C2	45W (Max)
Protocolos soportados		PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / FCP / AFC / PPS
Voltaje de corte de descarga		5V
Temperatura de descarga de la batería		-15°C - 60°C / 5°F - 140°F
Temperatura de carga de la batería		0°C - 45°C / 32°F - 113°F
Tamaño del producto		232,1 × 41,4 × 32,1mm / 9,1 × 1,6 × 1,3in
Peso neto del producto		336,7 ± 5,0g / 11,9 ± 0,2oz

PT Especificações do Produto

Item		Especificação
Materia		Liga de alumínio
Parâmetros de capacidade		7,3V 5000mAh 36,5Wh
Entrada	USB-C1 / USB-C2	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A; 36W (Max)
Saída	USB-C1 / USB-C2	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A; 36W (Max)
	USB-C1 + USB-C2	45W (Max)
Protocolo de Suporte		PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / FCP / AFC / PPS
Voltagem de corte de descarga		5V
Temperatura de descarga da bateria		-15°C - 60°C / 5°F - 140°F
Temperatura de carga da bateria		0°C - 45°C / 32°F - 113°F
Dimensões do produto		232,1 × 41,4 × 32,1mm / 9,1 × 1,6 × 1,3in
Peso líquido		336,7 ± 5,0g / 11,9 ± 0,2oz

NL Productparameters

Item		Specificaties
Materiaal		Aluminiumlegering
Capaciteitsparameters		7,3V 5000mAh 36,5Wh
Invoer	USB-C1 / USB-C2	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A; 36W (Max)
Uitvoer	USB-C1 / USB-C2	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A; 36W (Max)
	USB-C1 + USB-C2	45W (Max)
Ondersteunde protocollen		PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / FCP / AFC / PPS
Cut-off ontladspanning		5V
Ontladingstemperatuur van de batterij		-15°C - 60°C / 5°F - 140°F
Oplaadtemperatuur van de batterij		0°C - 45°C / 32°F - 113°F
Productafmetingen		232,1 × 41,4 × 32,1mm / 9,1 × 1,6 × 1,3in
Nettogewicht van het product		336,7 ± 5,0g / 11,9 ± 0,2oz

SE Produkt Parametrar

Artikel		Specifikation
Material		Aluminiumlegering
Kapacitetsparametrar		7,3V 5000mAh 36,5Wh
Ingång	USB-C1 / USB-C2	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A; 36W (Max)
Utgång	USB-C1 / USB-C2	5V=3A, 9V=3A, 12V=3A; 36W (Max)
	USB-C1 + USB-C2	45W (Max)
Stödda protokoll		PD3.0 / QC2.0 / QC3.0 / FCP / AFC / PPS
Avstängningsspänning för urladdning		5V
Temperatur vid urladdning av batteriet		-15°C - 60°C / 5°F - 140°F
Temperatur vid laddning av batteriet		0°C - 45°C / 32°F - 113°F
Produktens mått		232,1 × 41,4 × 32,1mm / 9,1 × 1,6 × 1,3in
Nettovikt för produkten		336,7 ± 5,0g / 11,9 ± 0,2oz

EN Demonstration of Button / Indicator Light Functions

Button Functions		Single click to turn on the battery level indicator light
		Long press for 3 seconds to turn on or off the emergency light
Battery Level Indicator Light	Battery level	1 light (<=25%) 2 lights (<=50%) 3 lights (<=75%) 4 lights (<=100%)
	Discharging	Flash for 3 seconds and then turn off
	Charging	Display the battery level in a real-time way
	Prompt for discharging abnormality	Flash for 3 seconds 1 light flashing - low battery level 2 lights flashing - overcurrent 3 lights flashing - discharging stopped 4 lights flashing - over-temperature
	Prompt for charging abnormality	The indicator light for the corresponding USB-C port flashes alternatively in blue and orange
Status indicator light for USB-C port	Fast charging	Blue light
	Slow charging	Orange light

CN 按键/指示灯功能展示

按键功能		单击点亮电量指示灯
		长按3秒, 点亮或关闭应急灯
电量指示灯	电量	1个灯(<=25%) 2个灯(<=50%) 3个灯(<=75%) 4个灯(<=100%)
	放电	显示3秒关闭
	充电	实时显示电量
	放电异常提示	闪烁3秒 1个灯闪: 低电量 2个灯闪: 过流 3个灯闪: 停止放电 4个灯闪: 过温
	充电异常提示	相应USB-C口指示灯蓝橙交替闪烁
USB-C口 状态指示灯	快充	蓝灯
	慢充	橙灯

DE Tasten- / Anzeigefunktionsdarstellung

Funktion der Taste		Einzelklick zum Einschalten der Batterieanzeige
		Lang gedrückt halten für 3 Sekunden zum Ein- oder Ausschalten der Notbeleuchtung
Batterieanzeige	Batteriestand	1 Lampe (<=25%) 2 Lampen (<=50%) 3 Lampen (<=75%) 4 Lampen (<=100%)
	Entladung	3 Sekunden Anzeige ausschalten
	Aufladung	Echtzeit-Batteriestandsanzeige
	Entladungs- fehlermeldung	3 Sekunden blinken 1 Licht blinkt - Niedriger Batteriestand 2 Lichter blinken - Überstrom 3 Lichter blinken - Entladung gestoppt 4 Lichter blinken - Übertemperatur
	Aufladefehler- meldung	Entsprechende USB-C Anzeigeleuchte blau-orange abwechselnd blinkend
Anzeigeleuchte für USB-C Anschlussstatus	Schnellladung	Blaue Lampe
	Langsamladung	Orange Lampe

FR Affichage des fonctions des boutons / indicateurs

Fonctions des boutons		Un clic simple permet d'allumer le voyant de niveau de batterie
		Un appui prolongé de 3 secondes permet d'allumer ou d'éteindre l'éclairage d'urgence
Voyant de niveau de batterie	Niveau de batterie	1 voyant ($\leq 25\%$) 2 voyants ($\leq 50\%$) 3 voyants ($\leq 75\%$) 4 voyants ($\leq 100\%$)
	Décharge	L'écran s'éteint après 3 secondes d'affichage.
	Charge	Affichage en temps réel du niveau de batterie
	Alerte de décharge anormale	Clignotant pendant 3 secondes 1 voyant clignotant - batterie faible 2 voyants clignotants - surintensité 3 voyants clignotants - arrêt de la décharge 4 voyants clignotants - surchauffe
	Indication de charge anormale	Le voyant du port USB-C correspondant clignote alternativement en bleu et en orange.
Voyant d'état du port USB-C	Charge rapide	Voyant bleu
	Charge lente	Voyant orange

IT Presentazione delle funzioni dei pulsanti e delle luci indicatore

Funzione Pulsante		Fare clic per accendere l'indicatore della batteria
		Tenere premuto 3S per accendere o spegnere la luce di emergenza.
Indicatore della batteria	Livello di potenza	1 luce ($\leq 25\%$) 2 luci ($\leq 50\%$) 3 luci ($\leq 75\%$) 4 luci ($\leq 100\%$)
	Scarica	Mostra per 3 secondi e si spegne
	Carica	Visualizzazione in tempo reale del livello di potenza
	Avviso di scarica anomala	Lampeggia per 3 secondi 1 lampo di luce - batteria scarica 2 lampi di luce - sovracorrente 3 lampi di luce - arresto della scarica 4 lampi di luce - sovratemperatura
	Indicazione di carica anomala	L'indicatore della porta USB-C corrispondente lampeggia alternativamente in blu e arancione
Indicatore di stato della porta USB-C	Carica veloce	Luce blu
	Carica lenta	Arancione

ES Funciones de los Botones / Luces Indicadoras

Funciones del botón		Un clic se enciende el indicador de batería
		Pulsación larga de 3 segundos se enciende o se apaga la luz de emergencia
Indicador de batería	Nivel de Batería	1 luz ($\leq 25\%$) 2 luces ($\leq 50\%$) 3 luces ($\leq 75\%$) 4 luces ($\leq 100\%$)
	Descarga	Muestra el nivel de batería durante 3 segundos y luego se apaga
	Carga	Muestra el nivel de batería en tiempo real
	Indicaciones de anomalías en la descarga	Parpadea durante 3 segundos 1 luz parpadea - batería baja 2 luces parpadean - sobrecorriente 3 luces parpadean - descarga detenida 4 luces parpadean - sobretemperatura
	Indicaciones de anomalías en la carga	La luz indicadora correspondiente al puerto USB-C parpadea en azul y naranja de forma alternada.
Indicador de estado del puerto USB-C	Carga rápida	Luz azul
	Carga lenta	Luz naranja

PT Demonstração das Funções dos Botões / Indicadores de Luzes

Função dos Botões		Pressione uma vez para acender o indicador de carga de Bateria
		Pressione por 3 segundos para ligar ou desligar a luz de emergência
Indicador de Carga de Bateria	Nível da Bateria	1 luz ($\leq 25\%$) 2 luzes ($\leq 50\%$) 3 luzes ($\leq 75\%$) 4 luzes ($\leq 100\%$)
	Descarga	Mostra por 3 segundos para fechar
	Cargamento	Exibição em tempo real da carga da bateria
	Indicação de descarga anormal	Pisca por 3 segundos 1 luz piscando - Baixa Carga 2 luzes piscando - Sobrecorrente 3 luzes piscando - Interrupção da Descarga 4 luzes piscando - Sobreaquecimento
	Indicação de carga anormal	Indicação intermitente alternada azul e laranja na porta USB-C correspondente
Indicador de estado da porta USB-C	Cargamento Rápido	Luz Azul
	Cargamento Lento	Luz Laranja

NL Demonstratie van de Functies van de Knop / indicatielampjes

Knopfuncties		Eén keer klikken om het batterijniveau-indicatielampje in te schakelen
		Lang indrukken gedurende 3 seconden om de noodverlichting in of uit te schakelen
Batterijniveau-indicatielampje	Batterijniveau	1 lampje ($\leq 25\%$) 2 lampjes ($\leq 50\%$) 3 lampjes ($\leq 75\%$) 4 lampjes ($\leq 100\%$)
	Ontladen	3 seconden knipperen en dan uitschakelen
	Opladen	Het batterijniveau in realtime weergeven
	Prompt voor abnormale ontleding	3 seconden knipperen 1 lampje knippert - laag batterijniveau 2 lampjes knipperen - overstroom 3 lampjes knipperen - ontladen gestopt 4 lampjes knipperen - overtemperatuur
	Prompt voor abnormale oplaadfunctie	Het indicatielampje voor de bijbehorende USB-C-poort knippert afwisselend in blauw en oranje
Statusindicatie-lampje voor USB-C-poort	Snel opladen	Blauw lampje
	Langzaam opladen	Oranje lampje

SE Demonstration av funktioner för knappar / indikatorlampor

Funktioner för knappar		Ett enkelt klick för att slå på indikatorlampan för batterinivå
		Tryck länge i 3 sekunder för att slå på eller av nödljuset
Indikatorlampan för batterinivå	Batterinivå	1 lampa ($\leq 25\%$) 2 lampor ($\leq 50\%$) 3 lampor ($\leq 75\%$) 4 lampor ($\leq 100\%$)
	Urladdning	Blinkar i 3 sekunder och slocknar sedan
	Laddning	Visar batterinivån i realtid
	Uppmaning vid avvikelse i urladdningen	Blinkar i 3 sekunder 1 lampa blinkar - låg batterinivå 2 lampor blinkar - överström 3 lampor blinkar - urladdning stoppad 4 lampor blinkar - övertemperatur
	Prompt vid avvikande laddning	Indikeringslampan för motsvarande USB-C-port blinkar omväxlande blått och orange
Statusindikator lampor för USB-C port	Snabb laddning	Blått ljus
	Långsam laddning	Orange ljus

执行标准: GB4943.1-2022, GB 31241-2022

LQ-B404-18

The product has been covered by the liability insurance of PICC Property and Casualty Co., Ltd.

本产品已由中国人民财产保险股份有限公司承担产品责任保险

Manufacturer: Shenzhen Leqi Innovation Co., Ltd.

Add: Rooms 103, 501 and 601, Building 5, Fenghe Industrial Park, Nos. 1301-50 Guanguang Road, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

制造商: 深圳市乐其创新股份有限公司

地址: 中国广东省深圳市龙华区观澜街道新澜社区观光路 1301-50 号丰和工业园
厂房 5 栋 103、501、601

Consignor: Shenzhen LC Co., Ltd.

Add: Rooms 602, Building 5, Fenghe Industrial Park, No. 1301-50 Guanguang Road, Xinlan Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

委托商: 深圳市乐长科技有限公司

地址: 中国广东省深圳市龙华区观澜街道新澜社区观光路 1301-50 号丰和工业园
厂房 5 栋 602

CE FCC RoHS



FR

**LE TRI
+ FACILE**



Séparez les éléments avant de trier



FR

**Cet appareil,
ses cordons,
et batterie
se recyclent**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Made in China

中国制造